

Cestiunea gimnasilui din Beiuș.

III.

Brașov, 30 Noembrie v.

Am văzut în numărul pre-
mergător, că după ce, prin în-
grijirea și generositatea Episcopu-
lui-patron, s'au delăturat toate
pedecile, ce le mai pute opune
guvernului funcționării regulate a
gimnasilui din Beiuș, uneltirile
de maghiarizare nu numai că nu
au încetat, ci, rumpându toate ză-
gazurile trase de lege, au năpă-
dit din focularele șovinismului
unguresc cu furia unui torent
de teroare asupra acestei școle me-
die române și a ocrotitorilor ei.

Dușmanii școlii române ne
mai putându se se lege de alt-
ceva, își luară refugiul la de-
nunțiatuni, și la acte de volnicie
cu scopul ca de-o parte să terori-
zeze pe Episcop și pe stănicii
șei și să-i țină în șac, de altă
parte să adune material pentru
viitorea „acțiune” a guvernului,
care în cele din urmă a dat na-
ștere monstruozei ordinațiuni mi-
nisteriale dela 22 Iulie a. c.

S'au pus în lucrare aice pe-
mare, ceea ce vedem că s'au ale-
trece în mic în diferite părți ale
țării și ceea ce se cuprinde în
cuvintele: uneltiri sistematice de
maghiarizare.

Metoda și mijlocele sunt de
obște bine cunoscute.

Mai întâiu se bate alarma în
foile șoviniste maghiare, că ceea
său ceea instituțiune română este
condusă de un spirit „dușman
statului și ideii de stat”, că Ro-
mânii cari o susțină său cari com-
pun organele ei n'au „sămțu pa-
triotic”, ci graviteză Dumneșeu
scie în ce parte.

Pe temeiul acestei alarme se
formeză apoi așa dișa „opiniune
publică ungerescă”, care de re-

gulă culminează în sentința „Car-
taginem esse delendam!”

Odată pornit acest curent
se pun în mișcare organele gu-
vernului: fișpanii și vice-fișpanii cu
tota ceta funcționarilor comita-
tensi, inspectorii școlari ungeresci
și toți impiegații de stat ungeri
sub cuvânt, că trebuie să salveze
interesele statului.

Acțiunea acestora este sus-
ținută de șovinistii din „societate”,
dintre cari fiecare se crede dator
„în interesul statului” a face câte o
arătare, câte o descoperire nouă,
ca să se constate „primejdia” și
să se motiveze actele de volnicie
ale celor dela putere.

Se găsesc apoi ici-colo și în
sinul nostru omeni slabi de ânger,
cari cu o dibăcie extraordinară
sunt trași în mrejele agitațiunilor
șoviniste, servindu ca unelte sco-
purilor lor meschine.

Așa s'au petrecut lucruri și cu
Beiușul.

Șovinistii din acest orașel
sprijiniți de câteva unelte peca-
toase au adunat „materialul” de ca-
luză și denunțiatuni, care prin
cuvântul presei ungeresci din fo-
rele șoviniste s'au exploatat în
favorele acțiunii de distrugere
a guvernului.

În Beiuș s'au dezvoltat ast-
fel un spionajiu tormal, care
pătrunse până în sanctuarul fa-
miliilor și a căruia fire erau con-
duse de inspectorul de școle un-
geresc din Oradea. Nu puteau
se petrecă căți-va Români laolaltă
ca să nu se audă a doua di, că
au schimbat cuvintele „primej-
diöse” ori că au cântat cântece
„nepatriotice”. Spionajiu se în-
drepta cu deosebire asupra pro-
fesorilor și a studenților, căci
scopul era de a se dovedi, că
aceștia sunt lipsiți de „spiritul
patriotic” și că de aceea și ti-

nerimea o crescă într-un spirit
„dușman statului.”

Astfel se făcură denunțări
peste denunțări, pe temeiul că-
ror s'au ordonat cercetări în
contra corpului profesoral, însă
fără rezultat, dovedindu-se că
tote denunțările au fost false.

În mijlocul acestor opintiri
dușmane s'au ivit un incident,
care a mână apă pe mōra șo-
vinistilor, înțelegem afacerea
cu stégul din Iunie anul trecut.

Cetitorii noștri își vor aduce
aminte încă de acel incident. Epis-
copul romano-catolic Schlauch
din Oradea făcându visitațiune ca-
nonică și prin Beiuș, a fost în-
tâmpinat acolo de credincioșii
șei cu mare alaiu. Românii din
Beiuș, neavându nici în clină
nici în mâncă cu episcopul din
Oradea trebuiau să-și vedă de trebă
dér ei aflându-se sub presiunea
terosismului șovinistic și-or fi
gândit, că va fi bine să dea o
dovadă că nu sunt dușmanii ai
ai Maghiarilor și astfel au ho-
tărât să ia parte la felicitările de
primire.

Atunci s'au întâmplat, că un
stég ungeresc, care a fost ar-
borat pe edificiul gimnasilui,
făcându după aceea depărtat
de acolo. Cercetarea a dovedit,
că un școlar a dat un lucră-
tor câțiva crețari, ca să-l ia jos.
Stégul fu aflat în strașina edi-
ficiului și fu arborat din nou.

Atâta le-a trebuit șovinistil-
or ungeri, ca să începă cu în-
doită putere agitațiunile lor în
contra gimnasilui din Beiuș.
Foile șoviniste au denaturat fa-
ptul și au lătit faimele cele mai
mincinoșe. Într-aceea s'au pus
în lucrare întregul aparat al
siguranței publice și nu s'au pu-
tut constata alta, decât că acel

tâneru a lucrat de capul său,
n'a fost îndemnat de nimeni,
și n'a venit în atingere cu ni-
meni, ér faimele, că stégul a fost
luat cu forța și a fost rupt
de cătră studenți nu s'au ade-
verit.

Tânerul din vorbă a fost pe-
depsit și de direcțiunea școlii și
de judecătoria, dér acesta nu a
satisfăcut pe fanaticii din Beiuș
și Oradea și ei în frunte cu inspec-
torul regesc de școle n'au încet-
tat din momentul acela a unelti
în tot chipul contra gimnasilui
din Beiuș, cerându închiderea lui.

Curentul de teroare, ce s'au pro-
dus în urma acesta îl caracte-
rizează faptul, că deși s'au constata-
tă nevinovăția tinerimei și a cor-
pului profesoral în afacerea cu
stégul, puternicii dila au ordonat
cercetări domiciliare în Beiuș, gen-
darmii din Beiuș au deschis lă-
dile și pulpile studenților, mer-
gându din casă în casă, le-au sec-
vestrat toate epistolele, scrierile,
versurile ș. a., i-au întreat ce
aud din gura profesorilor, „dăcă
iubesc pe Unguri” și „cine-i învață
cântece naționale?”

Ba a întreat în urmă și
guvernul fiind numit de cătră
ministrul de interne un comi-
sar guvernial, ca să facă inves-
tigațiune asupra gimnasilui ro-
mân din Beiuș.

Și toate acestea s'au pus în
lucrare, s'au pornit un regim de
teroare în contra Românilor Be-
iușeni și a școlii lor, drept
mulțămire, că ei au luat parte ac-
tivă la primirea episcopului un-
ger, eșind cu tinerimea gimna-
sială înainte lui, întâmpinându-
l cu cântece în limba ma-
ghiară și făcându-i chiar conductă
de torțe.

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

Greco-Neumții în Bucovina.

(Fine.)

„Episcopul neumit a locuit mai
nainte în Rădăuți, unde se află o frum-
sică biserică de zid. Acela ocupa odin-
dă, între cei patru episcopi moldoveni,
locul cel dintăiu după metropolitul
din Iași și de regulă era chiar urma-
șul acestuia. După înființarea dregă-
toriei cercuale din acest loc, sediul
episcopesc a fost transferat aci din
causa creșterii orașului Cernăuți. Acesta
s'au întâmplat în anul 1787²⁾. Reședința
de aci a fost zidită în anul 1790: dér

¹⁾ Istoriceste e dovedit până acum
numai înălțarea episcopilor de Rădăuți,
următori pe scaunul erhiepiscopesc din
Suceava, respective din Iași: a lui Gre-
gorie II, Sava. Misailu I, Antoniu și Ia-
cobu. (Șematismul pentru 1889, p. 6 ff.)

²⁾ Episcopul Dositeiu Herescul
(ori Hierescul) a fost instalat sərbă-
toresc în 10 Ianuarie 1782 în Cernăuți
(după cum arată înscințarea făcută de
Enzenberg cătră comanda generală ga-
lițiană la 23 Februarie 1782), unde se
mutase cu puține zile mai înainte (după
cum arată indicele protocolului de ges-

după sosirea sa, episcopul locuia în
casa de lemn nu departe de biserica
Sf. Treime, care casă acum este a cetă-
țenului Leideker³⁾.

tiune, care nu mai există, alți admini-
strațiunii militare din 1782, Nr. 268).

³⁾ Episcopul locui la început „în
miserabilul cartier al fratelui său”,
unde îndură „tot felul de incomodi-
tăți și frig cu multă răbdare și cu ur-
mări rele pentru sănătatea sa”. (Enzen-
berg cătră comanda generală galițiană,
30 Martie 1782).

Construirea reședinței episcopesci s'au
inceput încă în anul 1782 și la finele
lui Iunie 1783 s'au terminat (precum
arată Nr. 257 al protocolului de ges-
tiune din anul 1783, „lipsitului d-nu
episcop i-s'au făcut cunoscută deplina
terminare a reședinței sale nou zidite în
Cernăuți”). Dér din cauza bureților ce
se prășiră în ea, deveni reședința deja
în anul 1788 atât de ruinată, încât
partea de dindărăt de lemn amenința
să cadă. (Nota episcopului Herescul că-
tră dregătoria de cerc, dto 4 Iulie 1788).
Dérimarea s'au întâmplat în adevăr
în primăvara anului 1790. 5 odăi, ca-
mera de mâncare și cea de vase nu se
mai putură folosi, așa că episcopul nu
scia unde să-și adăpostescă „nici ser-
vitorii nici lucrurile de mâncare”, mai ales că
odăile, care erau ceva mai bune, situate

„Câtva timp după desființarea mă-
năștirilor, generalul de Enzenberg în-
demnă pe episcopul să cedeze moșiile
sale împăratului. Acest sfat nu-i plăc
la început episcopului, dér după ce
i-s'au oferit pentru veci ca lăfă epis-
copescă 6000 fl. și pentru sine însuși
un adaus personal de 3000 fl., și pe
lângă acesta i-s'au mai lăsat pe totă
vieța moșia Rădăuți prețuită cu 2000 fl.,
așa că primea 9000 fl. și folosia și moșia
numită, atunci episcopul Herescul con-
simți cu planul guvernului. După mōrtea
episcopului Herescul, primă episcopii,
incepându dela 1789, 6000 fl. fără moșia
Rădăuți, dér în anul 1818, când cursul
banilor de hărtia căduse forțe, se adause
la lăfă episcopului Vlahoviez 4000 fl. v. a.;
el primă așa dară din anul 1818 până
în anul 1821 10.000 fl. v. a., ér din
anul 1821 i-se plătiră érași 6000 fl.
în m. c.) Afară de această lăfă ficsă

cătră mēdădi precum și camera se-
similor erau „ocupate” cu școla cle-
ricală. (Nota episcopului Vlahoviez că-
tră dregătoria de cerc, dto 12 Maiu
1790).

⁴⁾ Lăfă episcopului și Mitropolitului
din Cernăuți e de 18.000 fl. v. a.

mai are el următoarele accidente: pen-
tru fiă-care ordinare (sântire de preot)
50 fl. m. c., pentru consacrarea (sfinți-
rea) unei biserici 50 fl. m. c., pentru in-
vestirea unui paroh 50 fl. m. c., în fine
dela fiă-care familie din întregă Bucov-
vina 3 cr., ce are să-i ducă parohul.

„Obiceitul, că fiă-care familie plă-
tesce episcopului 3 cr., există în întreaga
biserica orientală. Aci se află cea mai
vechiă urmă a așa numitul filerul ori
groșița Sf-lui Petru.⁵⁾ Cu nedreptul
sustinu decă Luteranii, că Papii ară fi

⁵⁾ Acastă tacsă e desființată. Ea
nu se pōte asemăna cu filerul Sf-lui
Petru. Acastă din urmă dare desființată
de mult își are originea parte în daru-
rile voluntare la început și devenite
apoi regulă, ce obicnuiau binefăcătoril
princiar a-le depune la mormintele apos-
tolilor, parte din acele tributuri, pe cari,
când feudalismul laic a aflat imita-
țiune și la deținătorii supremi ai puterii
spirituale, le plăteau țării întregi ca și
familii singuratic în semn de atâr-
nare a lor de scaunul roman. În rândul
țerilor, care plăteau filerul Sf-lui Pe-
tru, Anglia stă în frunte. Aci și-a luat
și numele această speciă de dăr (Woker,
finanțele bisericesci ale Papilor, Nörd-
lingen 1878, p. 33).

DIN AFARĂ.

Destăiniri despre evenimentele din Brasilia.

Intr'o vorbire a sa din zilele trecute, Gladstone a făcut mențiune și despre revoluția din Brasilia și despre ex-impăratul Dom Pedro. După ce i-a laudat virtuțile și entuziasmul său pentru știință și artă, Gladstone a spus, că e un semn caracteristic al „civilizației” moderne, că pe acest eminent bărbat l'a doborât de pe scaunul înțeleptei sale stăpâniri, și l'a dat la o parte fără nici o considerație, ca pe un papuc fără preț.

Correspondentul din Lisabona al ziarului „Times”, care istorisește multe lucruri interesante despre revoluția din Brasilia și în genere despre republicele sud-americane, vorbind despre detronarea lui Dom Pedro I și al II-lea, dice că „brasilienii au dat la o parte, ca pe-o cârpă murdară, pe bărbații cari au făcut atâtea servicii țerei lor”. Comandantul brigăzii „Guarany”, Themistocles Savio, când a desvilit stindardul republicei, astfel a grăit către ostașii săi: „Bucurați-vă! Nu veți fi mai mult slugi plecate ai unei sdrănțose monarhii; de aci înainte veți fi viteji militari ai mării confederații brasiliene.” Soldații răspunseră cu „să trăiească generalul Fonseca! trăiească guvernul său și republica federativă!”

Correspondentul apoi adaugă, că scrisorile telegrafice oficiale, ce anunțară schimbările din Brasilia, trebuie primite numai cum grano salis. Epistole private venite din Para constată, că cea mai mare parte a miliției și a plebei nu era intr'atâtă amețită de bucurie, ca de beaură; și în timpul câtă miliția și poporul fraternisaseră înaintea palatului guvernului, cetățenii onorabili ședea totă ziua și noaptea închiși de spaimă, în casele lor.

Că într'adevăr ce s'a întâmplat în Brasilia, — dice numitul correspondent — numai în zilele săptămânilor viitoare vom pute săi, er despre sentimentul public al cetățenilor și de aici atunc. În genere se dice, că liberalismul noului guvern nu va pute sta față cu liberalismul guvernului trecut.

Astfel Silveira Martins, cel care a atacat în mod mai vehement pe Dom Pedro, este aruncat în închisoare și judecată la exiliu. Se dice, că el stă în inimizitate personală cu Fonseca, de aci persecutarea sa.

SCRILE DILEI.

Pentru comunele bisericesci. Consistoriul arhiepiscopesc din Sibiu face următoarea notificare oficială: Ministrul de culte și instrucțiune publică prin emisul din 4 Noembrie a. c. Nr. 48.967 atrage atențiunea consistoriului la impregiurarea,

ca în urma rescumpărării regaliilor, mai multe edificii, folosite până acuma la esercierea dreptului de cărciumărit, devenind disponibile, se da bună ocaziune pentru procurarea acestora cu prețuri moderate și adaptarea în edificii pentru școlă, și notifică totodată, că a dată cuvenitele instrucțiuni și inspectorilor r. de școle, ca comunele bisericesci, cari vor reflecta la acuirarea de asemenea edificii spre scopuri de școlă, să le dea totă sucursulă posibilă. Se atrage deci prin această atențiunea comunelor bisericesci, cari nu dispun de edificii de școlă corespunzătoare, asupra ocaziunii acesteia binevenite, spre a se folosi de ea.

Asilul de noapte pentru cei fără adăpost. Reprezentanța comunală a hotărât în anul trecut, ca să se înființeze un asil de noapte la poliția pentru săracii fără adăpost pe timpul dela Octomvre până în Martie inclusiv. Toto-dată a impuniternicită pe magistratul orașenescu să pună la dispozițiune din fondul orașenescu al săracilor câte 200 fl. pe an pentru a se întâmpina eventualele cheltuieli pe timpul celor șase luni, câtă funcționează asilul. Amăsurat acestor hotărâri, s'au întocmit două localități ale arestului polițienesc ca asil, procurându-se paturi de scânduri (prieuri), saltele de paie, țole de erno și alte lucruri trebuincioase pentru adăpostirea săracilor. Cei adăpostiți în asil au să se țină strict de regulamentul ce l'a făcută anume poliția Brașovului.

Darea de consum în Cluș. Erarul are intențiunea să arendeze cu anul darea de consum în Cluș pentru 127,000 fl.

Foc. În Colalmă au ars în 6 Decemvre n. s.era mai multe șuri cu bucate. Paguba e mare.

În memoria lui Șaguna. Societatea de lectură „Andrei Șaguna” a ținut Mercuri în 29 Noemvre st. v. în memoria marelui arhiepiscop Andrei, în sala cea mare a „Seminariului Andreianu”, o ședință publică cu următorul program: 1) „Despărțirea vânătorilor”, cor de F. Mendelssohn-Bartholdy. 2) „Cuvânt ocașional”, rostit de Elie Cristea, cleric curs III. 3) „Epigoni”, poezie de M. Eminescu, declamată de Corneliu Pășinariu, cleric curs II. 4) „Cruciata”, cântec pentru o voce de bas, cu acompaniament de piano de F. Schubert. 5) „Influența creștinismului asupra vieții familiare în primii treisecoli”, disertațiune de I. B. Boiu, cleric curs III. 6) „Legendă Cioacărlie”, poezie

de V. Alexandri, declamată de Teodor Adam, cleric curs III. 7) „Cucule cu penă sură”, cântec popular întocmit pentru o voce de tenor și cor, de G. Dima.

Pasteur în Remetea. Cănelul lui Ion Duma din Beiuș a turbat și într'una din zilele săptămânilor trecute a mușcat pe Ion Cosma, un cumnat al lui Duma. Lui Cosma numai a doua și i-a venit minte, că cănelul pte să fi fost turbat, der în loc de a merge la un chirurg, se duse la un veterinar să-i ceară consiliu. Numai decătă cănelul a fost prins și legat, der roșdnd legătura scapă și mai mușcă pe o fetiță de 10 ani, pe un băiat de 12 ani, pe stăpanu-său și pe fratele acestuia. În zăpăcăla lor se sniră căteș patru într'o trăsura și plecară spre Remetea, căci aușeră, că acolo trăsese un anumit Iosif Kenderesi, care vindecă turbarea într'un mod minunat. Kenderesi primi pe cei mușcați cu totă serioșitatea și preținse de făcare câte 50 fl. Se apucă apoi de operat. După ce le tăia la toți patru sub limbă, îi trimise în seara Domului, dicându-le că sunt mântuiți de primejdiă cu desăvșire. Cănelul a fost omorât și s'au constatat la el semnele turbării. Medicul cercu al aușdnd de „minunata” cură a lui Pasteur din Remetea luă pe bolnavi în cura lui și făc arătare autorității competente. În potriua lui Kenderesi s'a pornit cercetare disciplinară.

Situatiunea în Ungaria și în Trasilvania.

Diarul parisiian „L'Europe” dela 5 Decemvre conține un articol, sub titlul de sus, pe care l'a resumam în următoarele:

Trasilvania are o estindere mai mare cu 400 kilometri, și un număr de locuitori egal cu alu locuitorilor regatului Greciei liberă. Cu tote acestea Trasilvania nu e regat! Ungurii merg chiar până a contesta autonomia provinciei Trasilvania, care numără aproape două milioane de Români.

Vorbind de regimul excepțional, căruia îi sunt supuși Români din Trasilvania, despre modul cum aplică Ungurii legislațiunea electorală, așa că Români n'au nici un deputat în camera din Pesta, fcia francesă dice, că Români nici nu încercă a lua parte la comedia parlamentară din Pesta, căci ce folos ară ave ei, decăt ară figura în parlament în fața unei majorități esclusive și

despotice? Mai antăiu, drepturile istorice ale Românilor le interdică a lua parte la deliberațiunile dietei din Pesta, căci a lua parte ar însemna a recunșce încorporarea Trasilvaniei la Ungaria. Er decăt fantasia ar face pe Români să trimetă v'un deputat în Pesta, dela acesta i-ar împedea presiunea guvernamentală, ce ia în Trasilvania proporțiun, despre cari în Franța omul n'are idei.

S'au vedut cu ocaziunea ultimelor alegeri legislative, sate întregi înconjurate milităresce timp de mai multe ore, împedcându-se sute de alegători d'a sosi la timp să dea voturile. În unele ținuturi, administrațiunea a închisă trecătorile, ba chiar a distrus podurile, pentru ca să împedec pe alegători; în alte părți i-a închis sub un pretext orecare. Aceste fapte s'au petrecut în Ungaria propriu d'isă, unde Români încercaseră d'a-și esercita drepturile lor cetățenesce, în acea Ungaria, pe care revistele francesce au imbrăcat o atăt de ridicul cu renumele liberalismului.

Acest regim, care reduce politicesce pe Români la șorțea Negrilor din Africa, dată dela instituirea dualismului, adecă de 22 de ani. Acesta-i o perioadă destul de lungă de umilire și crudă servitute. Tote legile, tote forțele publice sunt consacrate aservirii Românilor, a căroră situațiune devine vedndu cu ochii totă mai rea. Șorțea lor e ca șorțea unor prizonieri încătușati și dat pradă insultelor și loviturilor unui învingător barbar.

Șorțea realitate Maghiarii n'au altă decât aceea ce le vine din (prin politica din Berlin și în alianța cu Germania) și de care abuză pentru a trata pe Români ca pe nisce învins.

Brutalitățile maghiare nu mai încetă. Sunt trei săptămâni, nisce gendarmi maghiari au obligat pe doi preoți români, din Springu, aproape de Blășu, a înceta cu serviciul divin, într'o di de sərbătore romănescă, și i-au dus la clacă (podvadă) pentru a repara drumurile!

„L'Europe” promite, că va face lumină asupra celor ce se petrec la noi, arătându lumea adeverata situațiune a naționalităților sub „liberalul” regim ungurescu.

de teologia Eugen Hackman, care studiase în Viena și care în anul 1835 și anume în Iulie fusese numit episcop¹⁰⁾. El muri în 12 Aprilie 1873 în Viena și în 23 Aprilie, după sərbătore Pascilor, fu înmormentat în Cernăuți¹¹⁾.

în Carloveș și după o lună (în 7 Noemvre) instalat în Cernăuți. (Șematismul, p. 14.)

¹⁰⁾ Numirea lui Hackman ca episcop se făc cu prenalta decisiune dela 8 Mai 1835; prenalta decisiune din 23 Ianuarie 1873, prin care episcopia Bucovinei a fost ridicată la gradul de arhiepiscopia și mitropolia a Bucovinei și Dalnației, îl ridică la rangul de arhiepiscop și mitropolit. (Șematismul, p. 15.)

¹¹⁾ Aceste date privitoare la mörtea metropolitului Hackman sunt originare dela urmașul canonicului Kunz, dela canonicul Dr. Ignaz Kornicki.

După Eugen Hackman urmară metropolit Teofil Bendella (dela 1873 până la 1875), Teoctist Blazevic (dela 1877 până la 1879) și Silvestru Morariu-Andrievic (dela 1880 până ad.).

⁹⁾ Isaia Baloșesculă fu numit episcop cu prenalta decisiune dela 17 Iulie 1823, la 7 Noemvre același an sfințit

tor la școlă clericală din Sucăva. Vlachovici muri în August 1822, și anume la baile Dorna. De altmintelea el a fost un bărbat modest, cu inimă bună și darnică către săraci. Când în anul 1815 a ordonat guvernul să se întemeieze un institut pentru săraci, episcopul însuși dăru acestui institut pentru săraci, capitalul de 3000 fl., ce exista și care era al Moldovenilor, pentru săracii tuturor cultelor creștine ce erau reprezentate în Cernăuți, apoi porni colecte noue între Moldoveni și catolici, și adause mult și din al său propriu, și astfel își luă începutul institutului, care există încă și astăzi.)

născocitorii și urșitorii acestei dări de odinioară. Acest obiceiu e străvechi și se pare că a trecut dela biserică orientală la cea apusenă.⁴⁾

„Din moștile, ce fuseseră ale mănăștirilor și ale episcopului, s'a formată fondul religioșar greco-oriental.”

„Pe timpul ocupațiunei Bucovinei, episcopul Heresculă ocupă scaunul episcopesc. El șed până la anul 1787 în Rădăuți, mai târziu se mută la Cernăuți și trăi până la anul 1786.” In locul său fu numit de împăratul Iosif II Sərbul Vlachovici, care se făcuse cunoscut împăratului ca invșă-

⁶⁾ Dositeiu Heresculă, sfințit în 13 Noemvre 1750 de episcop al Rădăuțului, își transferă, precum s'a amintit (în nota 2), în Ianuarie 1782 sediul său la Cernăuți și, după ce mitropolitul Moldovei renunșase deja în 24 Aprilie 1781 la jurisdicțiunea sa asupra credincioșilor săi din Bucovina, fu subordonat, prin prenalta decisiune dela 4 Iulie 1783, ca episcop al Bucovinei metropolit de Carloveș, der numai în dogmaticis și pure spiritualibus. El muri în 2 Februarie 1789 în Cernăuți. (Șematismul pe 1889, p. 13.)

tor la școlă clericală din Sucăva. Vlachovici muri în August 1822, și anume la baile Dorna. De altmintelea el a fost un bărbat modest, cu inimă bună și darnică către săraci. Când în anul 1815 a ordonat guvernul să se întemeieze un institut pentru săraci, episcopul însuși dăru acestui institut pentru săraci, capitalul de 3000 fl., ce exista și care era al Moldovenilor, pentru săracii tuturor cultelor creștine ce erau reprezentate în Cernăuți, apoi porni colecte noue între Moldoveni și catolici, și adause mult și din al său propriu, și astfel își luă începutul institutului, care există încă și astăzi.)

⁷⁾ Daniil Vlachovici, mai nainte preot și duhovnic în Petrovosele, Bănatul timișian, apoi ieromonach și vicar al mănăștirii Covilily în diecesa de Baș din Țera ungerescă și dela 1786 invșător și conducător al școlii clericale nou înființate în Sucăva, fu numit episcop al Bucovinei cu prenalta decisiune dela 23 Aprilie 1789 și muri în 20 August 1822 în localitatea de băi Dorna. (Șematismul pe 1889, p. 13 și 14.)

⁸⁾ Episcopul Vlachovici fu în faptă

Corespondența „Gaz. Trans.”

Baia de Crișu, 8 Decembrie n. 1889.

Imi țin de datorința morală a arăta pe scurt starea actuală de lucruri, ce există în ceroul Baiei de Crișu. La acesta mă îndemnă mai cu seamă cazul cu alegerile de membri ai municipalității, săvârșite în luna trecută, din nenorocire fiind și eu de față ca privitor. Se înțelege, alegerea a fost condusă de capul ceroului, adică de fisolgăbirul. Locul alegei a fost cancelaria pretorială. Notarii cercuali și-au jucat rola eseculentă, nu a fost slujbaș unguresc, fiă câtă de mică, care se nu esceleze cu ocaziunea acesta, bachiar și plăieșul fisolgăbirului, înarmat și îmbrăcat în vestiminte de husar, făcea pe eroul dăilei. O patrulă de gendarmi sta în anticamera salei de alegere, altă patrulă patrula neîntrerupt printre alegători, notarul Baiei de Crișu era antepostul la intrarea în sala de votare, ceilalți notari cercuali erau ocupați care-și cu alegătorii din ceroul său, pe cari i conduceau în antisambra unuia dintre notarii cercuali, care locuesce imediat lângă pretorele ceroului, adică în localitatea, în care s'a efectuat și alegerea; de acolo se împărțiau voturile, erau biletele votanților, începând dela intrarea pe poartă până în stagiul primu și până la intrarea în sala pentru votare, vrând, nevrând li-se schimbau, că decă s'ar fi opus, ar fi avut să trecă prin un purgatoriu ca vai de ei.

Astfel s'a săvârșit alegerea în cea mai bună ordine. Unde n'a ajutat capacitatea și forța maioră, baioneta înlocuia autoritatea supremă. Ori-cărui „patriot”, ori-cărui flenduros de jidova i-a fost permis să schimbe și nimicească biletul votantului sub scutul legii. Pentru ca să nu se pōtă protesta contra alegerii, în localul de alegere, unde și fi trebuit să fiă permisă intrarea oricărui, n'a fost iertat altuia să intre, decât la votant, până acesta și a dat votarea.

Ca să facă mai evidentă decurpersiunea alegerii, voi arăta cine sunt și cinele, cari au condus această alegere pentru ca publicul să cunoască mai bine cum merg lucrurile în ceroul Baiei de Crișu.

Președintele alegerii a fost Mihailovits Tobias. Acesta pe la an. 1847 a intrat în funcțiune publică, la 1849 a fost tras în cercetare și comisarii guverniali l'au declarat de unu massacrator, cel puțin așa este timbrat în foia oficiasă, fiind suspendat din post. La 1861 era a fost aplicat în funcțiune până la 1867, când guvernul actual l'a declarat pentru tot-deuna neaput de oficiu, destituindu-l din post. Actele cercetării se află în arhiva comitatului. În 1872 însă, prin grația Maestății Sale, erași a intrat în funcțiune, der la cea din urmă alegere de funcționar actualul comite supremu nici la un post nu l'a candidat.

În timpul din urmă apucându să fiă pretore în ceroul Baiei de Crișu, și-a întărit încâtva poziția, căpătându-și 2 gineri, ambii notari cercuali în ceroul său. Pe unul dintre aceștia însă, pe lângă totă puterea solgăbirăescă, nu l'a putut ține în post mai mult de 3 luni, când a fost dat afară din post și pus în cercetare criminală, care nici astăzi nu este sistată. Cu toate acestea el funcționează ca notari substitut în alt ceroul.

Alt factor este protopretorele ceroului, Markosy Laszlo, despre care gurile rele dicu, că este de origine jidanu. Acesta, după absolvarea teoretică a științelor juridice, s'a aplicat în cancelaria unui avocat, der vădându, că pentru a pută ajunge la ceva, se cere gradul academic, cenzură de avocat, și apoi muncă și sirguință, părăsi această carieră, trecu la administrațiune, unde este vieța mai plăcută. Ce-i drept, la început se făcu numai primar în Deva, der în scurtu îi succese a se face unu domn cu putere nerestrinsă în ceroul său de

activitate, în care se află și acum. Cătu pentru conștientșitatea și dreptatea acestui funcționar, lasu s'o caracterizeze împrejurarea, că unu notari substitut, ca subalternu altu seu, într'una din zilele lui Iulie, în prezența viceșpanului comitatului, îi duse: „hoțu și tâlharu”, amenințându-l și cu perderea oficiului în casu de răsunare. D-lu pretore a suferit cu paciință această insultă și n'a făcutu nimica; subalternu a rămasu ce a fostu, și principalu totu asemenea.

Altu notari cercualu din ceroul acestui solgăbiru numai 3 ani fū suspendat; că ce-i cu cauza criminală intentată în contra lui, numai mai marii lui voru fi sciindū. Alu 2-lea notari cercualu, totu din ceroul d-lui pretore, n'a făcutu arătare oficiasă, cel puțin n'a făcutu arătare în scrisu, despre fostul primaru din comuna Ribița, care a spartu cassa comunala și a scosu din ea cele 300 și câțiva florini, pe cari nu i-a restituitu până nu i-a venitū lui la socotela. Pe altu 4-lea notari cercualu ce e dreptu organelor cari administrăză banii statului se cam necăjesu și-lu și pedepsesu din când în când, der astanu însămnă nimicu, căci șeful ceroului netezese totu.

În ceroul Baiei de Crișu primarii comunali se deumescu, nu se alegu, așa că cu unu proiectu de lege nou pentru ceroul acesta guvernul n'are lipsă să-și mai bată capul.

Asupririle și nedreptățile decă se arată organelor superioare, acestea le comunică cu cele inferioare, și apoi ce facu acestea, făcutu rămăne.

Acestea le-am înșiratu pe scurtu. În viitoru mă voi ocupa cu administrațiunea în specialu, voi arăta, că în ceroul Baiei de Crișu pentru omul onest și muncitoru este cu neputință subsistă, nedreptățile nu se bagă de des, ca în seamă, nimenea nu se gândește, ca să le îndrepte, ori să le înțelezeze.

Din camerele României.

Camera. Ședința dela 25 Noembrie a camerei deputaților s'a ocupat cu indigenatele.

D-lu G. Pallade, cerendū cuvântul în cestiune de regulamentu, propune ca astăzi, fiindu ziua fisată pentru indigene și petițiunī, să se dea preferința cererilor de recunoșcere ale Românilor.

D-lu Președinte rēspunde arătând usul după care s'a procedat până acum cu votarea recunoșcerilor și indigenatelor, și consultă Camera asupra acestei cestiuni.

D-lu R. Pătrălăgeanu propune a se vota în bloc toate cele 146 de recunoșceri cari sunt la ordinea zilei. (Desaprobări).

D-lu G. Palade cere din nou, ca să se modifice procedura de până acum, și să se intre în vederile constituțiunii, începndu imediat astăzi votarea cerlor 148 recunoșceri.

D-lu N. Ressu împărtășese dorința esprimată de d-lu Palade. D-sa propune însă a se discuta raporturile, cari sunt la ordinea zilei, apoi să se formeze o listă de numele tuturor celor cari ceru recunoșcerea, și fiă-care domn deputat să ștergă de pe listă pe cel ce nu voiesce a-lu vota, er cei cari rămănu să se voteze de-odată.

D-lu Voinov se declară contra votului în bloc, căci, dice d-sa, nici o lege nu se pōtă vota decât singur și unică der încă să se voteze atatea legi de-odată.

D-lu Președinte dă cetire propuneri d-lui Palade, subscrisă de 7 d-ni deputați, și declară, că conformu regulamentului nu se pōtă pune la votu totu de-odată și propunerea d-lui Ressu, invitându-l a și-o retrage.

Se cere trimiterea la secția a propunerii d-lui Ressu.

Se pune la votu propunerea d-lui Palade și după o contra probă se primesce (aplause).

Apoi punndu-se la votu propunerea d-lui Ressu s'a respinsu.

D-lu Președinte dice, că conformu votului adunării să se începă der cu recunoșcerile.

D-lu Raportoru dă cetire recunoșceri d-lui C-tin Stere, Romănu din Călărași.

D-lu M. Cogălniceanu vorbesce contra recunoșcerii, contestându calitatea de Romănu a d-lui C-tin Stere.

D-lu N. Ionescu cere a da cuvântul unui membru alu comisiei de indigene, spre a arăta lămurit motivele pe basa cărora se cere ratificarea acestei recunoșceri, seu mai bine să se amâne cestiunea până ce d-nii deputați voru culege informații mai complete despre această recunoșcere; d-sa combate pe d. Cogălniceanu.

D-lu M. Cogălniceanu rēspunde d-lui Ionescu, că nu ura și rēutatea l'a făcutu să vorbescă contra recunoșcerii în cestiune, ci că este convinsu, că face unu act de naționalitate votându contra recunoșcerii. (Aplause).

D-lu Poenaru Bordea susține recunoșcerea d-lui C-tin Stere, care este macedoneanu, proprietaru în țera, comerciantu de 20 ani, căsătorit cu o Romăncă, avendū și copii și că se bucură de o bună reputația.

D-lu G. Vernescu vorbesce în sensul d-lui Ionescu, cerendū amânarea, ca să se constate, decă d. C-tin Stere este adevăratu de origine din România.

Se pune la votu amânarea recunoșcerii și se primesce.

Se dă cetire recunoșcerii d-lui Nestor Măcelaru. Pusă la votu se primesce cu 75 bile albe contra 12 negre.

Se dă cetire asemenea recunoșcerii d-lui Enache Const. Nicolae, Romănu din Macedonia.

D-lu M. Cogălniceanu vorbesce contra acestei votări, sub cuvântu, că se strecoară multu strein dreptu Romănu numai ca să pōtă face comerciul în comunele rurale, și după ce se îmbogățescu își trimitu banii în streinătate.

D-lu Alexandrescu intră din ce acte vede d. raportoru, că petiționarul este Romănu?

D-lu Raportoru rēspunde, că l'a votatū senatul, der că onor. cameră este în dreptu să aibă altă opiniă.

D-lu Cogălniceanu luândū cuvântul din nou, atrage atențiunea comisiei de indigene, ca să se informeze bine când recomandă pe cine-va pentru împămentenire, căci de multe ori camera votează numai după încrederea ce o are în această comisiune.

D-lu Raportoru rēspunde d-lui M. Cogălniceanu, în sensul proiectului de lege.

D-lu Poenaru Bordea susține, că ar fi o eresiă a se cere actele de stare civilă, unde nu există oficii, cum e în Turcia.

D-lu Cogălniceanu rēspunde d-lui Poenaru Bordea, că decă nu există acte de stare civilă, se potū presenta certificate dela consulate.

Ședința urmēză avendū cuvântul d-lu Alexandrescu: Senatul a făcutu o erore, că a votatū acea recunoșcere, când nu s'a basat pe nici unu act, care să probeze, că petiționarul este Romănu adevăratu.

Se cere închiderea discuțiunii, care se primesce. Punndu-se la votu recunoșcerea petiționarului, se primesce cu 48 bile albe contra 44 negre.

Se pune la votu recunoșcerea de cetățenū romănu a d-lui Eremia Popa, Romănu din Transilvania, și se primesce.

Pusă la votu recunoșcerea de cetățenū romănu a d-lui Serachitopolu G. se amână neîntrunindū maioritatea.

Se pune la votu recunoșcerea de cetățenū romănu a d-lui N. Stinghe, Romănu din Transilvania, și se primesce.

Indigenatul d-lui Teodoru Suciu, Romănu din Transilvania, neîntrunindū maioritatea, se va pune a doua oră la votu.

Ședința se ridică.

Senatul. După cetirea și aprobarea sumarului ședinței precedente, d-lu președinte comunică, că pentru ordinea zilei sunt mai multe indigene.

Se ia în dezbateri recunoșcerea calității de cetățenū romănu a d-lui Charis George, Romănu din Macedonia, care, după obiecțiunea ridicată de d-lu Gălcă, se amână până ce nu se va vedea cu acte necesare, că le de sânge Romănu. Senatul încuviințēză cererea de amânare.

Se votează indignatele d-lor Ionu Z. Mavrodinu, Romănu din Transilvania, născutū în comuna Cernatul-Săcelelor, cu 45 bile din 58 votanți; George Teodoru Condi, Romănu din Macedonia (votul se declară nul deore-ce n'a întrunitū o maioritate re-

glements); I. Desantisu, profesoru de musică dela conservatoru, se împămentenesce cu 62 din 63; Sandu Solomonu, Romănu din Săcelele Transilvaniei, stabilitu în România dela anul 1877, 24 din 41 (votū nul); Nicolae Enescu, Romănu din comuna Șimonu-Branul Transilvaniei, profesoru de limba germană și științele naturale la Liceul sf. George din capitală, 40 din 46, și Toma Stef. Buraco, Romănu din Crușova Macedonia, cu 27 din 39 bile (totu votū nul).

Ședința se ridică.

TELEGRAMELE „GAZ. TRANS.”

(Serviciul biurolui de coresp. din Pesta.)

Pesta, 12 Decembrie. Cestiunea cetățeniei lui Kossuth s'a resolutu în ședința camerei deputaților în sensul propunerii stăngei extreme, promițnd ministrul președinte, că guvernul va aduce câtu mai curndū în cameră unu proiectu de lege pentru modificarea legii incolatului și a paragrafului 31. Tote diarele de dimineță se ocupă cu această schimbare surprindătoare, ele credū, că ne aflăm în ajunul unor timpuri seriose.

Viena, 12 Decembrie. Starea sănătății cardinalului Gangelbauer e câtu se pōtă de rea.

Lübeck, 12 Decembrie. Starea sănătății marelui duce de Meklenburg-Schwerin e fără speranță.

Parisu, 12 Decembrie. Scirea țiarului „Temps”: Impēratul Brasiliei refuză a abdica, precum doresce ginere-sēu, în favoarea nepotului seu.

DIVERSE.

Milanu în Parisu. Ex-regele Serbiei s'a reintorsu în zilele trecute în Parisu și a descălecatu în Avenue d'Antin. Milanu a cercetat pe ministrul de esterne Spuller și a declarat, că se va lăsa cu desvârșire de politică și că de aci înainte nu se va mai ocupa nici de afacerile interne ale Serbiei, nici de cele esterne. Milanu i-a mai împărtășit ministrului, că are de gându să cerceteze mai desu ședințele camerei deputaților.

Statistica emigranților în America. După împărtășirile statisticilor din Washington, numărul emigranților în cele 9 luni din urmă ale anului față cu alu celor din anul trecut au scădut cu 93,699. Numărul emigranților din anul curent e 339,108, pe când în anul trecut era 432,807, dintre cari 3887 sunt din Germania. Dintre Unguri au emigrat astu an 10,111.

Cursul pieței Brașov

din 12 Decembrie st. n. 1889.

Bancnote romănesci	Cump.	9.27	Vend.	9.30
Argintu romănescu	-	9.22	-	9.26
Napoleon-d'ori	-	9.82	-	9.86
Lire turcesci	-	10.62	-	10.68
Imperiali	-	9.62	-	9.68
Galbini	-	5.50	-	5.56
Scris. fonc. „Albina”	6 ¹ / ₂	101.—	-	—
„5 ¹ / ₂ ”	98.50	-	-	99.—
Ruble rusesci	-	125.—	-	126.—
Mărci germane	-	57.60	-	57.80
Discontul 6—8 ¹ / ₂ pe anu.	-	-	-	-

Cursul la bursa de Viena

din 11 Decembrie st. n. 1889.

Renta de aur 4 ¹ / ₂	-	-	-	100.80
Renta de hărtia 5 ¹ / ₂	-	-	-	97.90
Imprumutul căilor ferate ungare	-	-	-	-
auru	-	-	-	114.—
dto argintu	-	-	-	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (1-ma emisiune)	-	-	-	95.80
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (2-a emisiune)	-	-	-	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (3-a emisiune)	-	-	-	112.25
Bonuri rurale ungare	-	-	-	88.—
Bonuri croato-slavone	-	-	-	105.—
Renta de hărtia austriacă	-	-	-	75.75
Renta de argintu austriacă	-	-	-	86.80
Renta de aur austriacă	-	-	-	108.10
Losuri din 1860	-	-	-	139.—
Acțiunile băncii austro-ungare	-	-	-	920.—
Acțiunile băncii de creditu ungar.	-	-	-	336.25
Acțiunile băncii de creditu austr.	-	-	-	317.50
Galbeni împărătesci	-	-	-	5.58
Napoleon-d'ori	-	-	-	9.25 ¹ / ₂
Mărci 100 imp. germane	-	-	-	57.75
Londra 10 Livres sterlinge	-	-	-	117.70

Editoru și Redactoru responsabilu:
Dr. Aurel Mureșianu.

„ALBINA“,
institutul de credit și de economii
Filiala Brașov.

Amanetază mărfuri
cu interesele cele mai ieftine

in sensul regulamentelor ei referitoare, — primește mărfuri spre imagazinare în magazinele ei proprii de lângă gară, de asemenea închiriaza pe teritoriul ei și locuri pentru depozitare.

Informațiuni mai de aproape se pot lua zilnic în biroului institutului, piața No. 90, dela 8—2 ore d. p.

84,27

Avisu d-loru abonati!

Rugam pe d-nii abonati ca la renoirea prenumeratiunii se binevoiasca a scrie pe cuponul mandatului postal și numerii de pe fasia sub care au primitu diarul nostru până acuma.

Totodată facem cunoscutu tuturor D-loru abonati, că mai avem din anii trecuti numeri pentru complectarea colectiunilor „Gazetei“, precum și câteva întregi colectiuni, pentru cari se pot adresa la subsemnata Administratiune în casu de trebuință.

ABONAMENTE

la „GAZETA TRANSILVANIEI“

Prețul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe trei luni 3 fl. —
Pe șese luni 6 fl. —
Pe unu anu 12 fl. —

Pentru România și străinătate:

Pe trei luni 10 fr.
Pe șese luni 20 fr.
Pe unu anu 40 fr.

Abonamente la numerele cu data de Duminecă.

Pentru Austro-Ungaria:

Pe anu 2 fl. —
Pe șese luni 1 fl. —
Pe trei luni 50 cr.

Pentru România și străinătate:

Pe anu 8 franci.
Pe șese luni 4 franci.
Pe trei luni 2 franci.

Abonamentele se facu mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Domnii, cari se voru abona din nou, se binevoiasca a scrie adresa lămuritu și a arata și poșta ultimă.

Administratiunea „Gazetei Transilvaniei.“

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabilu din 1 Octombrie 1889.

Budapesta—Predealu				Predealu—Budapesta				B.-Pesta—Aradu—Telus				Telus—Aradu—B.-Pesta				Copsa-mica—Sibiu			
Trenu accelerat.	Trenu accelerat.	Trenu omnibus	Trenu de pers.	Trenu accelerat.	Trenu omnibus	Trenu accelerat.	Trenu de pers.	Trenu omnibus	Trenu de pers.	Trenu de pers.	Trenu de pers.	Trenu mixt	Trenu de pers.	Trenu mixt	Copsa-mica	Sibiu	Copsa-mica	Sibiu	
Viena	3.40	8.—	8.—	Bucuresci	7.35	4.40	Viena	11.—	3.40	Teiusu	11.24	1.42	Copsa-mica	2.05	4.35	Șeica mare	2.38	5.05	
Budapesta	9.20	2.—	3.10	Predealu	12.50	9.12	Budapesta	7.40	9.30	Alba-Iulia	11.59	2.32	Lomnesu	3.22	5.46	Oena	3.46	6.17	
Szolnok	11.18	4.05	7.22	Timisu	1.19	9.41	Szolnok	10.42	12.38	Vintulu de josu	12.30	4.15	Sibiu	3.46	6.17				
P. Ladany	12.57	5.46	5.52	Brașov	1.55	10.17	Aradu	3.53	5.36	Sibota	1.01	4.43		4.18	6.40				
Oradea-mare	2.22	7.01	8.46	Feldiora	2.15	4.54		2.17	4.29	Orastia	1.32	5.13	Sibiu-Copsa-mica						
Várad-Velenceze	2.30	7.11	9.18	Apata	2.47	5.37	Glogovatu	2.37	4.41	Simeria (Piski)	2.03	5.47	Sibiu						
Fugyi-Vásárheli			9.27	Ágostonfalva		6.15	Gyorok	3.37	5.05	Deva	2.52	6.27	Sibiu			9.10	9.50		
Mező-Telegd	3.—	7.41	10.21	Homorodu	3.56	7.31	Paulisu	4.05	5.17	Branicica	3.23	6.54	Oena			9.37	10.14		
Rév	3.31	8.16	11.38	Hașfalău	5.28	9.09	Radna-Lipova	4.27	5.38	Ilia	3.55	7.20	Lomnesu			10.05	10.40		
Bratca			12.16	Sighisora	5.57	10.02	Conop		6.05	Gurasada	4.08	7.32	Șeica mare			10.40	11.10		
Bucia	4.24	9.05	1.57	Elisabetopole	6.19	11.04	Bérvava		6.23	Zamú	4.44	8.03	Copsa-mica			11.09	11.35		
Ciucia	4.52	9.35	3.11	Mediasu		11.24	Soborsintu		7.20	Soborsintu	5.30	8.38	Cucerdea-Oșorheiu-Reghinulu săsescu						
Huedin			3.40	Copsa mica		11.39	Zamú		7.55	Bérvava	6.27	9.27	Cucerdea			3.05	10.20	3.25	
Stana			4.15	Micásasa		11.57	Gurasad.		8.26	Conopu	6.47	9.46	Cheța			3.35	10.50	3.58	
Aghiriu			4.36	Blașiu	7.09	12.30	Ilia		8.47	Radna-Lipova	7.28	10.20	Ludoșu			3.51	11.11	4.15	
Ghirbeu			4.58	Crăciunelú		12.45	Paulisu		9.11	Paulisu	7.43	10.34	M.-Bogata			4.06	11.20	4.41	
Nădășel	5.49	10.35	5.26	Teiusu	7.42	1.13	Deva		9.42	Gyorok	7.53	10.50	Iernutu			4.43	11.57	5.28	
Clușiu	6.02	11.02	7.15	Aiudu	8.05	2.28	Simeria (Piski)		9.59	Glogovatu	8.28	11.16	Sănpaulu			4.58	12.12	5.44	
Apahida			7.48	Vintulu de susu		2.48	Orastia		11.—	Aradu	8.42	11.30	Mirașteu			5.21	12.36	6.08	
Ghiriu	7.28	12.44	9.13	Uióra	8.32	3.14	Sibota		12.02	Szolnok	9.20	12.05				5.40	12.55	6.27	
Cucerdea	7.52	1.27	10.04	Cucerdea	9.—	4.01	Vintulu de josu		12.02	Alba-Iulia	2.22	5.10	Oșorheiu			6.—	4.58		
Uióra			10.12	Ghiriu		4.27	Alba-Iulia	8.55	12.19	Budapesta	6.—	8.15	Reghinul-sás.	7.35	7.—				
Vintulu de susu	8.21	2.07	10.19	Apahida		5.28	Teiusu	9.54	1.06	Viena	1.40	6.05							
Aiudu	8.38	2.26	10.45	Clușiu	10.21	5.56	Simeria (Piski)-Petroșeni		1.24										
Teiusu			11.34	Clușiu	10.41	6.45	Petroșeni-Simeria (Piski)												
Crăciunelú			12.11	Nădășelú		7.06	Simeria												
Blașiu	9.18	3.24	12.29	Ghirbău		7.22	Streiu												
Micásasa			1.10	Aghireșu		7.37	Hațegu												
Copsa mica	10.08	4.39	1.30	Stana		8.03	Pui												
Mediasu			2.14	B. Huedin	11.54	8.24	Crivadia												
Elisabetopole	10.32	5.11	2.54	Ciucia	12.24	9.04	Banița												
Sighisora	11.07	6.12	3.35	Bucia		9.20	Petroșeni												
Hașfalău			4.07	Bratca		9.37	Aradu—Timișora												
Homorodu	12.31	7.32	5.54	Rév		9.55	Timișora—Aradu												
Ágostonfalva			6.39	Mező-Telegd		1.29	Aradu												
Apata			7.13	Fugyi-Vásárheli		10.20	Aradu nou												
Feldiora	1.20	9.06	7.45	Várad-Velenceze		10.47	Németh-Ságh												
Brașov	1.40	9.45	8.32	Oradea-mare		10.57	Vinga												
Timișu	2.34		5.32	P. Ladany		11.04	Orczifalva												
Predealu	3.17		6.15	Szolnok		11.51	Merczifalva												
Bucuresci	3.40		6.47	Budapesta		11.51	Timișora												
			11.50	Viena		1.40													

Notă: Numerii încadrați cu linii grose însemnează orele de noapte.